

MEDICAL EXPENDITURE PANEL SURVEY

**HOUSEHOLD COMPONENT
MAIN STUDY**

**ENGLISH/SPANISH
SHOW CARDS**

Panels 25, 24, and 23

January 2020

TABLE OF CONTENTS
ROUNDS 1-5

Card Number	Topic	Round(s) Used
RE-1	Periods of Active Duty Service	1, 2, 3, 4, 5
RE-2	Ethnic Background	1, 2, 3, 4, 5
RE-3	Racial Background	1, 2, 3, 4, 5
PE-1	Types of Heart Conditions	1, 2, 3, 4
PE-2	Types of Cancer	1, 2, 3, 4
PE-3	Frequency Scale	1, 2, 3, 4
HE-1	Level of Difficulty Categories	1, 3
PP-1	Types of Hospital Visits	1, 2, 3, 4, 5
PP-2	Types of Emergency Room Services	1, 2, 3, 4, 5
PP-3	Types of Outpatient Care	1, 2, 3, 4, 5
PP-4	Types of Primary Care	1, 2, 3, 4, 5
PP-5	Types of Medical Specialists	1, 2, 3, 4, 5
PP-6	Types of Dental Care Providers	1, 2, 3, 4, 5
PP-7	Types of Mental Health Professionals	1, 2, 3, 4, 5
PP-8	Types of Other Medical Professionals	1, 2, 3, 4, 5
PP-9	Types of Clinics	1, 2, 3, 4, 5
PP-10	Types of Laboratories	1, 2, 3, 4, 5
PP-11	Types of Therapists	1, 2, 3, 4, 5
PP-12	Types of Vision Care Providers	1, 2, 3, 4, 5
PP-13	Types of Alternative Care	1, 2, 3, 4, 5
PP-14	Types of Home Care Services	1, 2, 3, 4, 5
PP-15	Types of Residential Care	1, 2, 3, 4, 5
EV-1A	Examples of Where Care Received (Event Typing)	1, 2, 3, 4, 5
EV-1B	Examples of Where Care Received (Event Typing)	1, 2, 3, 4, 5
HS-1	Reasons for Entering the Hospital	1, 2, 3, 4, 5
ER-1	Care Received During ER Visit	1, 2, 3, 4, 5
ER-2	Services Received During ER Visit	1, 2, 3, 4, 5
OP-1	Care Received During Outpatient Visit	1, 2, 3, 4, 5
OP-2	Services Received During Outpatient Visit	1, 2, 3, 4, 5
MV-1	Care Received During Medical Provider Visit	1, 2, 3, 4, 5
MV-2	Services Received During Medical Provider Visit	1, 2, 3, 4, 5
DN-1	Types of Dental Care Providers	1, 2, 3, 4, 5
DN-2	Care Received During Dental Visit	1, 2, 3, 4, 5

Table of Contents Continued on the Following Page

TABLE OF CONTENTS (Cont.)

TARJETA Number	Topic	Round(s) Used
HH-1	Types of Home Health Care Workers	1, 2, 3, 4, 5
HH-2	Types of Home Health Care Workers	1, 2, 3, 4, 5
IC-1	Types of Residential or Long Term Care Facilities	1, 2, 3, 4, 5
OM-1	Types of Disposable Medical Supplies	1, 2, 3, 4, 5
OM-2	Types of Other Medical Equipment	1, 2, 3, 4, 5
CP-1	Reasons for Not Receiving Anything in Writing	1, 2, 3, 4, 5
CP-2	Total Charges for Disposable Supplies	1, 2, 3, 4, 5
CS-1	Scale for Child Health Supplement	2, 4
CS-2	Scale for Child Health Supplement	2, 4
CS-3	Number of Times Went to Doctor's Office or Clinic	2, 4
CS-4	Scale for Child Health Supplement	2, 4
AC-1	Difficulty Scale	2, 4
AC-2	Provider's Race	2, 4
AC-3	Frequency Scale	2, 4
HX-1	Sample Medicare Card	1, 2, 3, 4, 5
HX-2	Sample Medicaid Card (for STATE)	1, 2, 3, 4, 5
HX-3	Source of Health Insurance (for STATE)	1, 2, 3, 4, 5
HX-4	Types of Public Insurance	1, 2, 3, 4, 5
HX-5	Medicare HMO Premium Ranges	1, 3
HX-6	Medicare Part D Premium Ranges	1, 3
HX-7	Types of Health Insurance Coverage	1, 2, 3, 4, 5
HX-8	State Sources of Health Insurance for Self-Employed Jobs	1, 2, 3, 4, 5
IN-1	Yearly Income Ranges	3, 5
IN-2	Yearly Income Ranges	3, 5
IN-3	Monthly Income Ranges	3, 5
IN-4	Other Sources of Income Categories	3, 5
AS-1	Asset Ranges	5
AS-2	Asset Ranges	5

TARJETA RE-1

Su puede seleccionar una o más categorías.

- Septiembre de 2001 o después
- Entre agosto de 1990 y agosto de 2001, incluyendo la Guerra del Golfo Pérsico
- Entre mayo de 1975 y julio de 1990
- Era de Vietnam, entre agosto de 1964 y abril de 1975
- Entre febrero de 1955 y julio de 1964
- Guerra de Korea, entre julio de 1950 y enero 1955
- Entre enero de 1947 y junio de 1950
- Segunda Guerra Mundial, entre diciembre de 1941 y diciembre de 1946
- Noviembre de 1941 o antes de esa fecha

TARJETA RE-2

Su puede seleccionar una o más categorías.

- Mexicano
- Mexicano-Americano/Chicano
- Puertorriqueño
- Cubano/Cubano-Americano
- Dominicano
- Centroamericano o Sudamericano

TARJETA RE-3

Su puede seleccionar una o más categorías.

- Blanca
- Negra o Afroamericana
- India Americana o Nativa de Alaska
- Hindú
- China
- Filipina
- Japonesa
- Coreana
- Vietnamita
- Otra Asiática
- Nativa de Hawái
- Guameña o Chamorra
- Samoana
- Otra de las Islas del Pacífico

TARJETA PE-1

- Soplo cardiaco
- Arritmia cardiaca/Latidos irregulares
- Arteria bloqueada u obstruida
- Insuficiencia cardiaca congestiva
- Fibrilación auricular
- Prolapso de la válvula mitral
- Cardiomegalia (Corazón agrandado)
- Problemas con las válvulas del corazón (P. EJ., fugas, bloqueos o colapsos)
- Taquicardia/Ritmo cardiaco acelerado
- Bradicardia/Ritmo cardiaco lento
- Other

TARJETA PE-2

-- Vejiga	-- Boca/Lengua/Labios
-- Sangre	-- Ovarios
-- Huesos	-- Páncreas
-- Cerebro	-- Próstata
-- Seno o pecho	-- Recto
-- Cérvix o cuello de uterino	-- Piel – melanoma
	-- Piel – no melanoma
-- Colon	-- Piel (tipo desconocido)
-- Esófago	-- Tejido suave músculo o grasa
-- Vesícula biliar	
-- Riñón	-- Estómago
-- Laringe-tráquea	-- Testículo
-- Leucemia	-- Garganta-faringe
-- Hígado	-- Tiroides
-- Pulmón	-- Útero o matriz
-- Linfoma no Hodgkin	-- Otro

TARJETA PE-3

- Dentro de los últimos 7 días
- Hace más de 7 días, pero dentro de los últimos 30 días
- Hace más de 30 días

TARJETA HE-1

- Sin dificultad
- Con alguna dificultad
- Con mucha dificultad
- Completamente incapaz de hacerlo

TARJETA PP-1

-- Ingresó al hospital por una o más noches

PP-1

TARJETA PP-2

- Algún tipo de cuidado de salud recibido en la sala de emergencia de un hospital

TARJETA PP-3

Cuidado de salud el **mismo día** recibido en un departamento de pacientes externos o ambulatorio como...

- Centros quirúrgicos
- Centros de tratamiento para el cáncer
- Centros de terapia física y rehabilitación
- Centros de cardiología
- Centros de tratamiento para la obesidad
- Centros de radiología e imágenes

TARJETA PP-4

Médico general como...

- Médico general
- Internista
- Pediatra
- Profesional de medicina familiar
- Médico

TARJETA PP-5

Tal como...

- Ortopedista
- Cardiólogo
- Dermatólogo
- Oncólogo
- Neurólogo
- Ginecólogo
- Alergólogo
- Gastroenterólogo
- Cirujano
- Nefrólogo (especialista en los riñones)
- Radiólogo
- Otorrinolaringólogo (especialista en los oídos, la nariz y la garganta)
- Urólogo
- Podiatra
- Audiólogo
- Algún otro tipo de especialista médico

TARJETA PP-6

Tal como...

- Dentista
- Cirujano orales
- Ortodoncista
- Asistente dental
- Higienista dental
- Dentista de pediatría
- Endodoncista
- Periodoncista
- Tecnico dental
- Otro tipo de profesional dental

TARJETA PP-7

Tal como...

- Psiquiatra
- Psicólogo
- Trabajador social licenciado
- Terapeuta en salud mental
- Consejero
- Trabajador social psiquiátrico
- Otro profesional de la salud mental

TARJETA PP-8

Tal como...

- Enfermera (RN, LPN, PHN, BSN)
- Enfermera con práctica médica
- Ayudante de enfermería
- Asistente de médico (PA)
- Partera
- Asistente de salud

TARJETA PP-9

Tal como...

- Consultorios de urgencias
- Consultorio en una farmacia
- Consultorio en un supermercado
- Centro de planificación familiar
- Consultorio en una universidad
- Consultorio en el trabajo
- Consultorio gratuito
- Enfermería
- Otro tipo de consultorio clínico

TARJETA PP-10

Tal como...

- Laboratorio médico independiente
- Instalaciones de exámenes o laboratorios

TARJETA PP-11

Tal como...

- Terapeuta físico
- Terapeuta ocupacional
- Terapeuta del habla
- Quiropráctico
- Fisiatra
- Terapeuta del comportamiento
- Otro tipo de terapeuta

TARJETA PP-12

Tal como...

- Optómetra
- Oftalmólogo
- Técnico de la vista
- Oculista
- Ortóptico
- Otro profesional del cuidado de los ojos

TARJETA PP-13

Tal como...

- Acupuntura
- Cuidado homeopático
- Terapia de masajes
- Hipnosis
- Naturoterapia
- Herbolario
- Otro cuidado alternativo profesional

TARJETA PP-14

Cuidado recibido **en el hogar**, tal como...

Cuidado médico capacitado de -

- una enfermera,
- algún tipo de terapeuta,
- un trabajador social,
- cualquier otra persona que provea cuidado de enfermería o médico

Servicios de cuidado personal para -

- bañarse,
- vestirse,
- tomar medicamentos

Servicios de quehaceres domésticos -

- ayuda para cocinar
- ayuda para limpiar

Servicios de acompañamiento—

- lectura,
- conversación,
- salir a caminar o a manejar

Algún otro tipo de cuidado en el hogar

TARJETA PP-15

Cuidado de salud residencial recibido en lugares como...

- Hogar para el cuidado de enfermos y ancianos o “nursing home” para servicios de rehabilitación
- Hogar de convalecientes o institución de rehabilitación con hospitalización
- Cuidados paliativos
- Centro residencial de tratamiento para la salud mental
- Centro residencial de tratamiento para el alcoholismo y la drogadicción
- Centro de tratamiento para la adicción
- Centro residencial de tratamiento para trastornos alimenticios
- Cuidado médico auxiliar

TARJETA EV-1A

- Hospital – Hospitalizaciones
- Sala de emergencia de un hospital
- Departamento de pacientes externos o ambulatorio
- Oficina dental
- Consultorio médico
- Cuidado de salud recibido en el hogar
- Cuidado de salud a largo plazo o institucional
 - Por ejemplo, hogar para el cuidado de enfermos y ancianos o “nursing home”, centro de rehabilitación, tratamiento contra la drogadicción, institución psiquiátrica

TARJETA EV-1B

- Hospital – Hospitalizaciones
- Sala de emergencia de un hospital
- Departamento de pacientes externos o ambulatorio
- Oficina dental
- Consultorio médico
- Cuidado de salud recibido en el hogar
- Cuidado de salud a largo plazo o institucional
 - Por ejemplo, hogar para el cuidado de enfermos y ancianos o “nursing home”, centro de rehabilitación, tratamiento contra la drogadicción, institución psiquiátrica
- Anteojos/lentes de contacto
- Otros gastos médicos

TARJETA HS-1

- Operación o procedimiento de cirugía
- Tratamiento o terapia, no incluyendo cirugía
- Exámenes de diagnóstico solamente
- Dar a luz, parto normal o cesárea (madre)
- Para nacer (bebé)
- Complicaciones relacionadas con el embarazo

TARJETA ER-1

- Diagnóstico o tratamiento
- Emergencia (ej., accidente o lesión)
- Psicoterapia o consejería para salud mental
- Visita de seguimiento o postoperatoria
- Inmunizaciones o inyecciones
- Cuidado relacionado con el embarazo (incluyendo cuidado prenatal y parto)

TARJETA ER-2

- Pruebas de laboratorio
- Sonograma/ultrasonido/ecografía
- Rayos X/radiografía
- Mamograma/mamografía
- Resonancia magnética o tomografía computarizada (“MRI” o “CAT scan”)
- Electrocardiograma (“EKG”), encefalograma (“ECG”), o electroencefalograma (“EEG”)
- Vacunación

TARJETA OP-1

- Examen general
- Diagnóstico o tratamiento
- Emergencia (ej., accidente o lesión)
- Psicoterapia o consejería para salud mental
- Visita de seguimiento o postoperatoria
- Vacunas o inyecciones
- Examen de la vista
- Cuidado relacionado con el embarazo (incluyendo cuidado prenatal y parto)
- Examen de salud de rutina para niños
- Cirugía con láser para los ojos

TARJETA OP-2

- Pruebas de laboratorio
- Sonograma/ultrasonido/ecografía
- Rayos X/radiografía
- Mamograma/mamografía
- Resonancia magnética o tomografía computarizada (“MRI” o “CAT scan”)
- Electrocardiograma (“EKG”), encefalograma (“ECG”), o electroencefalograma (“EEG”)
- Vacunación

TARJETA MV-1

- Examen general
- Diagnóstico o Tratamiento
- Emergencia (ej., accidente o lesión)
- Psicoterapia o consejería para salud mental
- Visita de seguimiento o postoperatoria
- Vacunas o inyecciones
- Examen de la vista
- Cuidado relacionado con el embarazo (incluyendo cuidado prenatal y parto)
- Examen de salud de rutina para niños
- Cirugía con láser para los ojos

TARJETA MV-2

- Pruebas de laboratorio
- Sonograma/ultrasonido/ecografía
- Rayos X/radiografía
- Mamograma/mamografía
- Resonancia magnética o tomografía computarizada (“MRI” o “CAT scan”)
- Electrocardiograma (“EKG”), encefalograma (“ECG”), o electroencefalograma (“EEG”)
- Vacunación

TARJETA DN-1

- Dentista general
- Dentista de pediatría
- Dentista especialista
(p.ej. ortodoncista, endodoncista, periodoncista)
- Higienista dental

TARJETA DN-2

Diagnóstico o prevención

- Examen general, chequeo, consulta
- Limpieza, profilaxis o limpiado
- Visita repetida periodontal (periódica o de rutina)
- Rayos X, radiografías, o radiografía lateral
- Tratamiento de fluoruro
- Sellado (cubierta plástica en las muelas)

Restauración o endodoncia

- Empastes/rellenos, incrustación, restauración, “inlay” o coronas o fundas
- Tratamiento de canal o de conducto

Periodoncia (tratamiento de las encías)

- Raspado periodontal, alisado radicular o cirugía de las encías

Cirugía oral

- Extracción, sacada de diente o muela u otra cirugía oral
- Implantes

Prótesis

- Puentes fijos, dentadura postiza o dentadura parcial removible

Ortodoncia

- Ortodoncia, frenillos o retenedores

Procedimientos adicionales

TARJETA HH-1

- Enfermera certificada asistente (ECA)
- Dietista/nutricionista
- Terapeuta intravenoso (IV) o de infusión
- Médico
- Enfermera/enfermera con práctica médica
- Terapeuta ocupacional
- Terapeuta físico
- Terapeuta respiratorio
- Trabajador(a) social
- Terapeuta del habla

TARJETA HH-2

- Acompañante
- Ama de casa o empleado que hace la limpieza
- Ayudante de salud en el hogar o cuidado en el hogar
- Trabajador de hospital para enfermos terminales
- Ayudante de enfermería
- Auxiliar de cuidado personal

TARJETA IC-1

- Hogar de convalecientes o institución de rehabilitación con hospitalización
- Hogar para el cuidado de enfermos y ancianos o “nursing home”
- Centro residencial de tratamiento para la salud mental
- Centro residencial de tratamiento para trastornos alimenticios
- Centro residencial de tratamiento para el alcoholismo y la drogadicción o centro de tratamiento para la adicción
- Cuidados paliativos
- Cuidados residenciales de relevo

TARJETA OM-1

Suministros desechables tal como...

- Suministros para estomas
- Vendajes y gasas
- Esparadrapo
- Pañales desechables para adultos
- Catéteres
- Jeringas no recetadas por un médico
- Suministros intravenosos (IV)

TARJETA OM-2

Equipo médico tal como...

Ayudas para mobilizarse

- Andadores
- Carritos eléctricos
- Sillas de Ruedas
- Aparatos ortopédicos

Equipo para uso en casa

- Camas de Hospital
- Monitores
- Bacinillas
- Aparatos para levantar
- Sillas especiales
- Equipo adaptable para alimentación

Modificaciones para la casa y el automóvil

- Rampas
- Elevadores
- Pasamanos/Barandillas
- Modificaciones para el automóvil/coche/carro

Asistencia para la audición y el habla

- Audífonos
- Amplificadores para el teléfono
- Equipo adaptable para hablar

Otro

- Monitor de Presión Sanguínea
- Oxígeno
- Vaporizador o Nebulizador

TARJETA CP-1

- Pagaron al momento de la visita
- Pagaron un copago
- La cuenta fue mandada directamente a otra fuente
- La cuenta no ha llegado

La cuenta no ha sido mandada:

- Plan “HMO”
- AV (Administración de Veteranos) / CHAMPVA
- Institución militar
- Asistencia Pública/Medicaid/SCHIP
- Servicio de Salud Indígena (IHS)
- Compensación de trabajador
- Centro de salud privado/clínica
- Clínica pública/centro de salud o institución de caridad privada
- Llamada telefónica
- Gratis de parte del proveedor
- Investigación y experimentos clínicos financiados por el gobierno

TARJETA CP-2

- 0
- 1 - 10
- 11 - 30
- 31 - 100
- 101 o más

TARJETA CS-1

0 No es problemático

1

2 Algo problemático

3

4 Muy problemático

CS-1

TARJETA CS-2

- Nunca
- A veces
- Normalmente
- Siempre

TARJETA CS-3

Ninguna

1 vez

2 veces

3 veces

4 veces

5 a 9 veces

10 o más veces

CS-3

TARJETA CS-4

- 0 Peor cuidado de salud posible
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 Mejor cuidado de salud posible

TARJETA AC-1

- Blanca
- Negra/Afro-Americana
- Asiática
- Indígena Americana/Nativa de Alaska
- De otras Islas del Pacífico
- Alguna otra raza

TARJETA AC-2

- Muy difícil
- Algo difícil
- No Muy difícil
- Nada difícil

TARJETA AC-3

- Nunca
- Algunas veces
- Normalmente
- Siempre

TARJETA HX-1

Muestra de la tarjeta de Medicare que se va a retirar

The image shows a sample of the old Medicare Health Insurance card. It features a red header with the Medicare logo and the text "MEDICARE HEALTH INSURANCE". Below the header, the phone number "1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)" is displayed. The beneficiary's name is "JANE DOE". The Medicare claim number is "000-00-0000-A" and the sex is "FEMALE". The card indicates entitlement to "HOSPITAL (PART A)" and "MEDICAL (PART B)" coverage, both with an effective date of "07-01-1986". A "SIGN HERE" line is at the bottom. A large "SAMPLE" watermark is overlaid on the card.

1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)	
NAME OF BENEFICIARY JANE DOE	
MEDICARE CLAIM NUMBER 000-00-0000-A	SEX FEMALE
IS ENTITLED TO HOSPITAL (PART A)	EFFECTIVE DATE 07-01-1986
MEDICAL (PART B)	07-01-1986
SIGN HERE _____	

Muestra de la nueva tarjeta de Medicare

The image shows a sample of the new Medicare Health Insurance card. It features a blue header with the Medicare logo and the text "MEDICARE HEALTH INSURANCE". Below the header, the beneficiary's name is "JOHN L SMITH". The Medicare number is "1EG4-TE5-MK72". The card indicates entitlement to "HOSPITAL (PART A)" and "MEDICAL (PART B)" coverage, both with a coverage start date of "03-01-2016". A large "SAMPLE" watermark is overlaid on the card.

MEDICARE HEALTH INSURANCE	
Name/Nombre JOHN L SMITH	
Medicare Number/Número de Medicare 1EG4-TE5-MK72	
Entitled to/Con derecho a HOSPITAL (PART A)	Coverage starts/Cobertura empieza 03-01-2016
MEDICAL (PART B)	03-01-2016

HX-1

TARJETA HX-2

**Muestra de una tarjeta de Medicaid
[Nombre del estado aquí]**

(Uno para cada estado)

TARJETA HX-3

- De un grupo o asociación
- Directamente a través de una escuela
- Directamente de un agente de seguros
- Directamente de una compañía de seguros
- Directamente de una “HMO”
- De un sindicato o unión laboral
- Del empleador anterior de alguien
- Del empleador anterior (del/de la) esposo(a) fallecido(a)
- De algún otro empleador
- Bajo el plan de alguien que no vive aquí
- Directamente del mercado de Health Insurance Marketplace

TARJETA HX-4

- Medicare
- Medicaid
- SCHIP
- TRICARE
- CHAMPVA
- VA
- Otro programa del gobierno que proporciona beneficios de hospital y médicos

TARJETA HX-5

- 1 - 50
- 51 - 100
- 101 - 200
- 201 - 300
- 301 o más

TARJETA HX-6

- 1 - 30
- 31 - 60
- 61 - 90
- 91 - 120
- 121 o más

TARJETA HX-7

- Beneficios de hospital y médicos, incluyendo cobertura a través de una “HMO”
- Dental
- Medicinas con receta médica
- Para la vista
- Suplemento de Medicare/Medigap
- Cuidado de largo plazo en un hogar de cuidado de enfermos y ancianos o “nursing home”
- Dinero en efectivo extra por estadías en el hospital
- Enfermedades serias o graves

TARJETA HX-8

- De una asociación profesional
- De un grupo de pequeños negocios
- De una unión laboral
- Directamente de un agente de seguro
- Directamente de una compañía de seguros
- Directamente de una “HMO”
- De un empleador anterior
- Directamente del mercado de Health Insurance Marketplace

TARJETA IN-1

- 1- 5.000
- 5.001 - 10.000
- 10.001 - 15.000
- 15.001 - 25.000
- 25.001 - 50.000
- 50.001 - 100.000
- 100.001 o más

TARJETA IN-2

- 1 - 100
- 101 - 500
- 501 - 1.000
- 1.001 - 5.000
- 5.001 - 15.000
- 15.001 o más

TARJETA IN-3

- 1 - 250
- 251 - 500
- 501 - 750
- 751 - 1.000
- 1.001 o más

TARJETA IN-4

- Paga y sueldo
- Ingresos de finca/granja (o pérdida)
- Ingresos de negocio (o pérdida)
- Seguro Social/pensión de jubilación de ferroviarios
- Pensiones privadas, militares o del gobierno
- Interés
- Dividendos
- Ingresos por alquiler (o pérdida)
- Otra fuente

TARJETA AS-1

- 0 - 10.000
- 10.001 - 25.000
- 25.001 - 50.000
- 50.001 - 100.000
- 100.001 - 250.000
- 250.001 - 500.000
- 500.001 - 1.000.000
- 1.000.001 o más

TARJETA AS-2

- 0 - 1.000
- 1.001 - 5.000
- 5.001 - 10.000
- 10.001 - 25.000
- 25.001 - 50.000
- 50.001 - 100.000
- 100.001 - 250.000
- 250.001 - 500.000
- 500.001 o más